

39 口译

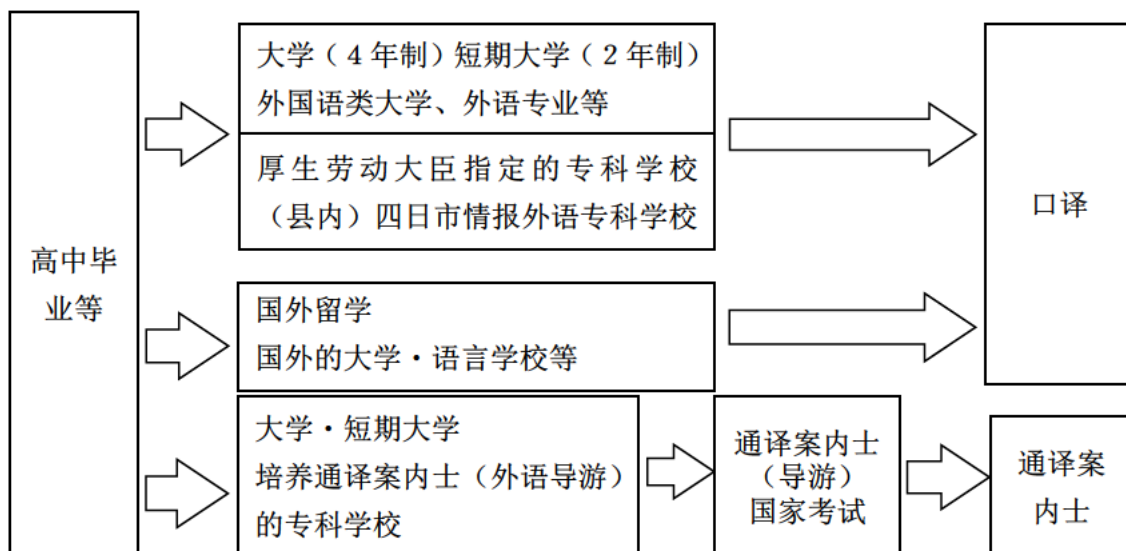


不同国家的人语言不通，所以口译就成了不可或缺的职业。口译可以为外国游客做向导，也能在商谈、会议等场合大显身手，是日本和外国沟通的桥梁。

另外，对于居住在日本的外国人，在医院、学校等生活的方方面面都需要口译的帮助。

成为口译，不仅要会说日语和外语，还需要专业的知识和技术。做口译不需要特别的资格，但是要求较高的外语能力、语感，以及对讲话者的感情、现场气氛的观察能力等。

如何成为口译



<提前准备吧>

成为口译需要学习至少2种语言。还要具有把外语转换为日语的较高的日语能力(笔译·口译)。尽早开始努力学习日语和学校的课程，并注意提升母语水平吧。

另外，到大学、专科学校等院校或者出国留学，也是正规学习外语和文化的有效途径。请及早准备好学费和旅费等。

<取得资格后，能在哪里就职>

一般在口译派遣公司登记，由公司介绍口译工作。

也有人作为自由职业者从事口译工作。口译根据工作现场不同可以分为“会议口译”、“商务口译”、“运动·娱乐口译”、“导游口译”等，为外国游客做口译的“通译案内士”是需要取得国家资格的。

<费用(学费)为多少?>

4年制国立、公立大学需要240余万日元，4年制私立大学要至少400万日元。

2年制短期大学需要180余万日元。